

# EINBAUANLEITUNG

## INSTALLATION GUIDE

### CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe von analogen Signalen

CAN bus adapter for providing analog signals

**Art. Nr. 332FD08ZI**

#### Fahrzeuge – Vehicles

##### Ford

Edge II (CD539N, 2015-)  
 Explorer VI (U625, 2019-)  
 Fiesta VIII (2017-)  
 Galaxy III (CD390E, 2015-)  
 Kuga III (DFK, 2019-)  
 Mondeo V (CD391, 2014-)  
 Ranger (2015-)  
 Ranger IV. Gen. (2022-)  
 S-Max II (CD539E, 2015-2019)  
 Transit VII (2016-)  
 Transit Connect II Facelift (2018-)  
 Transit Custom (2016-)

##### Lincoln

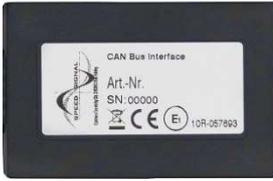
Aviator II (U611, 2019-)



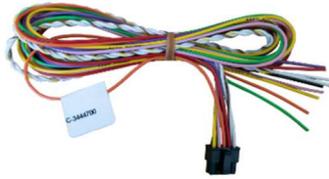
10R-057693



## Lieferumfang – Scope of delivery



ADIF Interface  
ADIF Interface  
332FD08ZI



Kabelsatz ADIF universal  
Cable harness ADIF universal  
C-3444700

## Beschreibung – Description

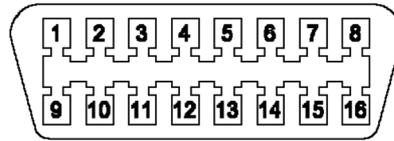
CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger Signale:

CAN bus adapter for output of following analog signals:

Geschwindigkeitssignal Radsensorwert Masse	Ground switched wheel sensor value speedsignal
Geschwindigkeitssignal Radsensorwert +12V	Switched +12V wheel sensor value speedsignal
Zündung +12V	Ignition +12V
Ladekontrolle D+ +12V	Charge control D+ +12V
Motordrehzahl +12V	Motor speed +12V

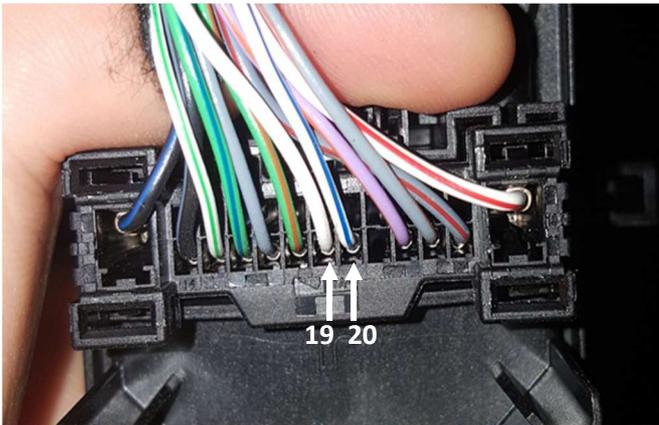
## Abgriff an der OBD II Buchse – Tap point on the OBD II connector

An der OBD II Buchse	Pin
Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	16
Masse Ground	4
CAN High	6
CAN Low	14



Vorderansicht, Pinbelegung des Diagnosesteckers am Fahrzeug

## Fahrzeuge mit schwarzem OBD II Gateway – Vehicles with black OBD II gateway

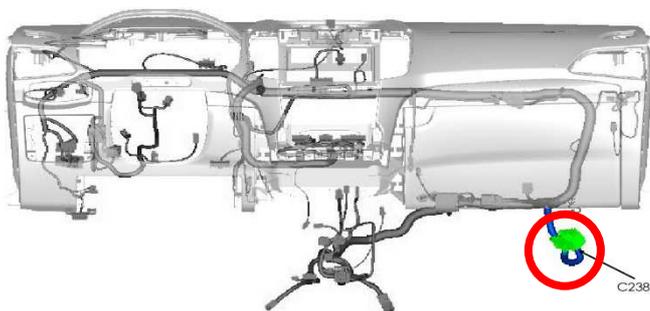


CAN High: Pin 20, weiß-blau / weiß white-blue / white  
CAN Low: Pin 19, grau-weiß / weiß grey white / white

## Abgriff am Kombiinstrument – Tap point at the instrument cluster

CAN High: grün green  
CAN Low: weiß-grün white-green

## Abgriffpunkt: S-Max Facelift (2020-) – Tap point: S-Max Facelift (2020-)



Der benötigte CAN-Bus für den Ford S-Max Facelift ab 2020 befindet sich im Beifahrerfußraum am Stecker C238.

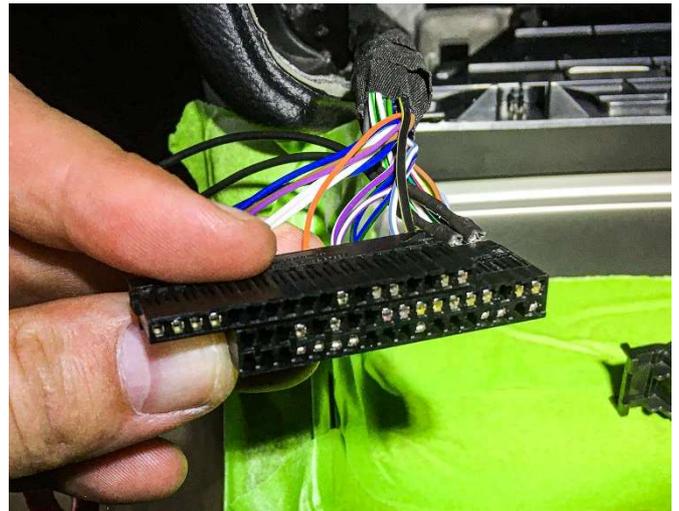
The required CAN bus for the Ford S-Max Facelift from 2020 is located in the passenger footwell at connector C238.

**CAN High:** Pin 50, weiß-blau white-blue  
**CAN Low:** Pin 51, weiß white

## Abgriff Tap point Ford Explorer / Lincoln Aviator



Der benötigte CAN-Bus (HS1) befindet sich am markierten, 54-pol. Stecker.  
Der Stecker befindet sich hinter dem Klima-Bedienteil.  
The required CAN bus (HS1) is located at the marked, 54-pin connector.  
The connector is located behind the climate control panel.



Stecker abstecken und Gehäusekappe entfernen. Im Inneren befinden sich ein einreihiges und ein zweireihiges Inlay. Die Pins sind beschriftet.  
Disconnect the plug and remove the housing cap. Inside there is a single row and a double row inlay. The pins are labelled.



HS1 CAN High: Pin 53, blau blue  
HS1 CAN Low: Pin 54, weiß white

## Abgriff Tap point Ford Ranger IV. Gen. (2022-)



Der CAN-Bus Abgriff befindet sich im Beifahrerfußraum hinter dem Handschuhfach.

The CAN bus tap is located in the passenger footwell behind the glove compartment.



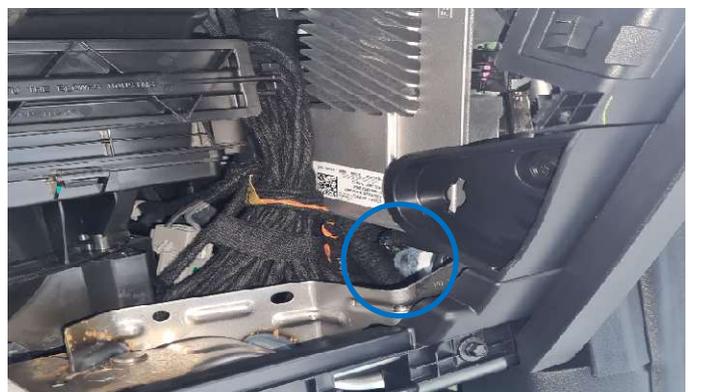
Der CAN-Bus Abgriff befindet sich im Beifahrerfußraum hinter dem Handschuhfach.

The CAN bus tap is located in the passenger footwell behind the glove compartment.



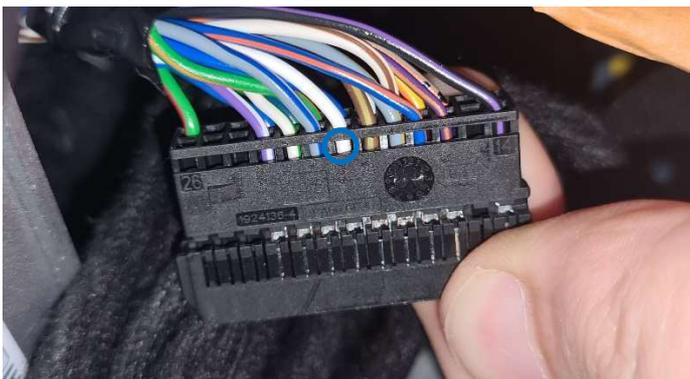
Entfernen Sie das Handschuhfach.

Remove glovebox.



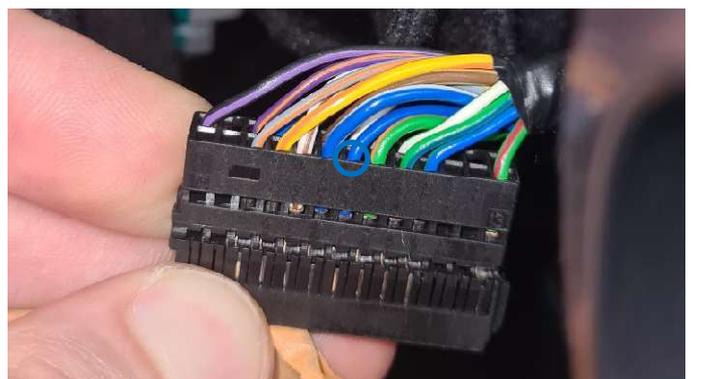
Das CAN-Gateway befindet sich auf der rechten Seite. Trennen Sie die markierte Verbindung

CAN-Gateway is on the right side. Disconnect marked connector.



Verbinden Sie CAN-L Pin20 (weiß)

Connect CAN-L to pin20 (white)

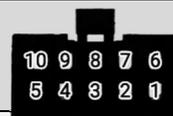


Verbinden Sie CAN-H Pin7 (blau)

Connect CAN-H to pin7 (blue)

### Anschlussbelegung 10-poliger Microfit-Stecker

#### Pin assignment 10-pin Microfit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Masse geschaltet Ground switched speedsignal	grün green	Rechtecksignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	Ausgang Output*)	Drehzahlsignal RPM signal	violett violet	1 Hz / 5 upm (= 12 Pulse / Umdrehung) 1 Hz / 5 rpm (= 12 pulses / rotation)
5	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap
6	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	---
7	Ausgang Output*)	Geschwindigkeitssignal +12V geschaltet +12V switched speedsignal	rosa pink	Fahrzeugpulse, ca. 15000 Pulse / km Vehicle pulses, approx. 15000 pulses / km
8	Ausgang Output*)	Ladekontrolle D+ Charge control D+	orange orange	Ausgang 12 V: Motor läuft (Drehzahl > 400 UpM, mind. 2 Sekunden) Output 12 V: Motor running (speed > 400 rpm, min. 2 seconds)
9	Ausgang Output*)	Zündung Ignition	rot red	Ausgang 12 V: Zündung an Output 12 V: ignition on
10	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

\*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

\*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

## Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

## Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

**Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)**

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

**Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)**